



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____
LOI#: _____
I-171#: _____ Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HOANG ICH THO
Last Middle First

Current Address: 51K/1 PHAN TAY HO F7 PHU NHUAN HO CHI MINH CITY

Date of Birth: 3/10/1944 Place of Birth: NAM DINH VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) First lieutenant Defense ministry (finance branch)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 1975 To 1980
Years: 5 Months: 5 Days: 4

3. SPONSOR'S NAME: KHANH - HOANG - QUOC
Name
Santa Ana CA 92703
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>KHANH - QUOC HOANG</u>	<u>Blood brother</u>
<u>Santa Ana CA 92703</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 8/11/1990

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAM THI HONG	July 12, 1947	Wife
Hong Hong Thuc Luynh	June 22, 1974	daughter
Hong Hong Nhi Luynh	August 21, 1975	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Xã, Thị trấn _____

Thị xã, Quận _____

Thành phố, Tỉnh HCM

BẢN SAO

THE VI GIẤY KHAI SINH

Số 20078/HTQuyền số PHU

Họ và tên	HOANG ICH THO		Nam, nữ	Nam
Sinh ngày tháng, năm	mười, tháng ba, năm một chín bốn bốn (10-3-1944)			
Nơi sinh	Bình Cách, Nam Định.			
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ		
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	HOANG TRAI GIEN	NGUYEN THI THOAN		
Dân tộc Quốc tịch				
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	//	//		
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	cha y,			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 6 năm 1985TM/UBND TP. HCM ký tên đóng dấu
Phòng

Phan Kim Thào,

Đăng ký ngày 03 tháng 12 năm 1957
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

20. Thi trấn

Thị xã. Quận Định

hành phố, Tỉnh ngày tháng năm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh Phúc

Ad HTA 98

Bản sao
GIẤY KHAI SINH

36

Quyền sở

Họ và tên	Hoàng Hưng Lợi / Hưng Lợi		Nam, nữ	Nam
Sinh ngày tháng, năm	Ngày hai mươi mốt tháng năm một nghìn chín trăm bảy mươi lăm (21/05/75)			
Nơi sinh	Thị trấn Thủ Đức, Quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Hoàng Văn Tấn 38 tuổi		Phạm Thị Hằng 37 tuổi	
Dân tộc	Việt Nam		Việt Nam	
Quốc tịch	Việt Nam		Việt Nam	
Nghề nghiệp	Trẻ em		Trẻ em	
Nơi ĐKKK thường trú	AT/1 Trần Kế Xuân		AT/1 Trần Kế Xuân	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng nhận hoặc CNCC của người đứng khai	Hoàng Thị Phương 23 tuổi AT/1 Trần Kế Xuân cùng ba mẹ đẻ			

Đã ký ngày ____ tháng ____ năm ____
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 30 tháng 06 năm 80

REMARKS

hệ thống thông tin

ỦY VIÊN THỦ KÝ

Dr. My Grand



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT3/P3

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Xã, Thị trấn Phủ Nhuan
 Thị xã, Quận HCM
 Thành phố, Tỉnh HCM

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 604
 Quyển số 1975

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

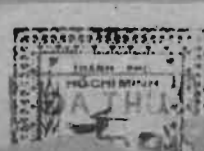
Họ và Tên	<u>Hoàng Hồng Như Quỳnh</u>		Nam, nữ <u>NỮ</u>
Sinh ngày	<u>hai mươi một, tháng tám, năm một ngàn chín</u>		
tháng, năm	<u>trăm bảy mươi lăm (21-08-1975)</u>		
Nơi sinh	<u>Trung tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định</u>		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Hoàng Ich Thọ</u> <u>31</u>	<u>Phạm Thị Hồng</u> <u>28</u>	
Dân tộc			
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>		
Nghề nghiệp	<u>Huấn luyện</u>	<u>Giáo viên</u>	
Nơi ĐKNK thường trú	<u>177/1 Trần Kế Xương, Quận Ba, Phủ Nhuan</u>		
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Hoàng Thị Hương</u> <u>25</u> <u>177/1 Trần Kế Xương, Quận Ba, Phủ Nhuan</u>		

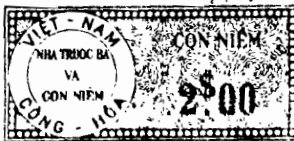
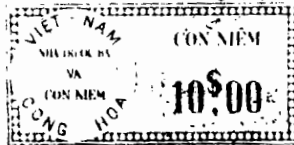


NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 08 năm 1985TM/UBND Phủ Nhuan ký tên đóng dấuĐăng ký ngày 21 tháng 12 năm 1985

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)





VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

Lục sao y bản chính để tại
phòng Lục-sự Tòa Hòa-Giải Saigon.

Số 1666/HT (1)

Ngày 28 tháng 10 năm 1955 (1)

GIẤY THẺ-VI KHAI SINH CHO

PHẠM THỊ HỒNG

Năm một ngàn chín trăm 55

ngày 28 tháng 10, hồi 10 giờ

Trước mặt chúng tôi là HOÀNG KHẮC DŨNG

, Chánh-Án Tòa Hòa-Giải Saigon,

tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ

có Lục-sự

J. NGUYỄN VĂN TÀI

phụ-tá.

Tờ này phải

ĐÃ TRÌNH-DIỆN.

1^o) TRAN VAN HUU, 65 tuổi, làm ruộng, ngụ tại số 1 IN
Ấp Tây Nhi, đường Chùa Phật, Phú Nhuận, tkcc số 7791
Phú Nhuận ;

2^o) PHẠM ĐỨC CHUÔNG, 43 tuổi, buôn bán, ngụ tại số
371, đường Phạm Thanh Giản, tkcc số 48166, Saigon;

3o) **TRAN VAN CU**, 29 tuổi, tại xã, ngụ tại
số 45, Đường Nguyễn Đình Chiểu, khu
số A.35317, Saigon;

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ
và khai quả-quyết biết chắc

PHẠM THỊ HỒNG
sinh ngày 12-7-1947 tại làng Hối Bèo, Kiến
An, (Bắc Việt), con của **PHẠM HỮU SONG** và
TRẦN THỊ HUY;

Và duyên-cớ mà **chưa y**
không thể xin sao-lục khai-sanh
được là vì: **sự khó khăn giao thiệp bằng**
bưu chính với nơi sinh quán của thị

Các nhân-chứng đã xác-nhận như
trên đây nên, chúng tôi cấp giấy thế-vì khai-sanh
này cho đương-sự để xữ-dụng theo luật, chiếu theo
Điều Năm của Nghị-dịnh ngày 13 tháng ba năm
Một ngàn chín trăm ba mươi sáu.

Và các nhân-chứng có ký tên với
chúng tôi và viên Lạc-sự, sau khi đọc lại.

Ký tên: đọc không được

Dưới có ghi:

Hàngbach-phân tại

phòng 2 Saigon

Ngày 03 tháng 11 năm 1955
Quyển 53 Từ 67 Số 57/19

Thầu : Sáu chục đồng (60\$00).

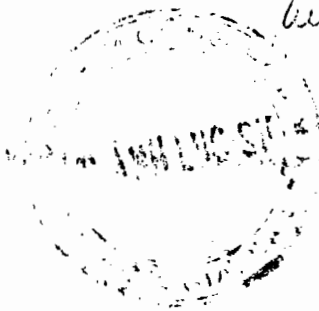
Kẻ tên : đọc không được.

Lên/05 *duch*

Lưu sao y

Saigon, ngày 29 tháng 6 năm 1972

CHÍNH LỰC-SỰ.



PHẠM CONG THIỆP

Cấp trên

...
...
...
Cộng...

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TỈNH GIA - ĐỊNH

QUẬN TÂN - BÌNH

CƠ QUAN CHÁNH QUYỀN

XÃ PHÚ - NHUẬN

Số hiệu 149



TRÍCH - LỤC CHỨNG - THỦ HÔN - THỦ

Lập ngày 20 tháng 5 năm 1972

Tên họ chồng. . .	Hoàng-Ích-Thọ
Ngày và nơi sanh. . .	10/3/1944, Minh-Cách, M. Định
Tên họ cha chồng. . .	Hoàng-Trần-Điện (s)
Tên họ mẹ chồng. . .	Nguyễn-thị-Thoan (s)
Tên họ vợ. . .	Phạm-thị-Hồng
Ngày và nơi sanh. . .	12/7/1947, Kiên An
Tên họ cha vợ. . .	Phạm-Hữu-Song (s)
Tên họ mẹ vợ. . .	Trần-thị-Huệ (s)
Ngày lập hôn thú. . .	20/5/1972, hồi 9g10
Có lập hôn khế không	///



TRÍCH - LỤC BẢN CHÁNH

tháng 6 năm 1972

Viết Hồ-Tích.
Lê Văn

Bộ Nội vụ
Trại CP Xuyên Mộc
Số 1413/GHT

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

(17) LẤY RA TRẠI

THÀNH PHỐ HỒ Chí Minh Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31/5/1961 của Bộ Công an
THÀNH PHỐ HỒ Chí Minh Thị hành QĐ tha số 143 ngày 30/10/1980 của Bộ Nội vụ

10 tháng 11 năm 1980
đến trình diện

Kay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây

Họ và tên

Hoàng Ích Thọ

Sinh ngày

10/3/1940

Nơi sinh

Hàm Hà

Nơi ĐKNKT trước khi bị bắt 177/1 Trần Kế Xương, Phú Nhuận
TP Hồ Chí Minh

Cán tội Trung úy Trưởng ban kiểm tra hành chính tài chính

Bị bắt ngày 25/6/1975 - An ninh TTCT

Theo QĐ Số 60 ngày 01/11/1979 của Bộ Nội vụ

Kay và cấp trả tại trại trên Quán số 12 tháng

PHẠM QUANG THỊNH CẤP TẠO

Đã nhận thức được đường lối lãnh đạo của Đảng, chính sách khoan hồng của Cách mạng, có ý thức tu dưỡng rèn luyện bản thân trong mọi trường hợp, trong lao động bản thân tỏ ra cố gắng nhiều cố gắng để hoàn thành ngày công mức khoán được giao, có ý thức tự giác bảo vệ tài sản dụng cụ của trại, tham gia học tập được, Chấp hành nội quy kỷ luật nghiêm, kết quả cải tạo năm 1980 xếp loại Khá.

Đề nghị địa phương tiếp tục giáo dục.

Lưu tay ngón trỏ phải
của Hoàng Ích Thọ
Danh bản số 5525
Lưu tại D6E319F500

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 20 tháng 11 năm 1980
Giám thị

Hoàng Ích Thọ

Thiếu tá : VÕ CÂN

Westmins Ter 10 tháng 8 năm 1990

Kính thưa quý hồ.
Tôi đã nhận được thư của quý hồ. Sau đây
Tôi xin gửi đến quý hồ số giấy tờ
hàng chứng của em như sau:

Hoàng iết, theo
xin quý hồ bằng tất cả khả năng bản có
giúp đỡ em tôi đến từng cái tài khoản -
có điều gì cần liên lạc - Xin quý hồ hãy
gửi thư đến cho tôi theo địa chỉ ngoài kia.
Tôi xin hãy thật cho toàn thể gia đình
Còn lại tại Việt Nam cũng như cả nhân tố tại đây
xin quý hồ nhận biếu chân thành lịch ơn của
tôi và cả gia đình.

Kính thư

Hồng quốc kháng thư
Peter Hoàng -

Druck

FR: KHANH HOANG

Santa Ana

CA 92703



To: Families of Vietnamese Political
Prisoner Association

AUG 1 6 1990

P.O. Box

5435 10091608 ** CR 8009
***** AUTOMATED MAIL (MUM) *****

PO BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0435





May 29, 1990
Rhode Island

TO: KHANH . HANG

- SANTA Ana

CA 92703
